



**Manuale di uso
e manutenzione per
la Tecnoblock Vaillant
VCW I...E**



Vaillant

80 81 78 101

Egregio cliente,

Nel presente manuale di istruzioni abbiamo riportato tutte le informazioni fondamentali riguardanti la Vostra Tecnoblock Vaillant, ivi comprese alcune notizie circa gli accessori Vaillant, utilizzando la seguente schematizzazione . . .

. . . nella colonna di sinistra troverete una serie di figure che vi illustreranno le fasi operative necessarie per l'utilizzazione dell'impianto.

. . . nella colonna centrale troverete tutte le istruzioni principali. Queste vi esplicheranno le fasi operative illustrate nelle figure.

. . . nella colonna di destra troverete le informazioni aggiuntive, che potranno essere interessanti ed utili per l'uso e la manutenzione.

Per avere un quadro sintetico, consultate la pagina di copertina alla fine di questo manuale d'istruzione (Panoramica d'uso).

Suggerimenti per il risparmio di energia:

Risparmiate l'energia del riscaldamento installando degli apparecchi di regolazione Vaillant nel Vostro impianto di riscaldamento . . .

. . . Termostato ambiente CALOTROL® della Vaillant;

Regolazione del riscaldamento in funzione delle condizioni atmosferiche, Kit-VRC C, della Vaillant

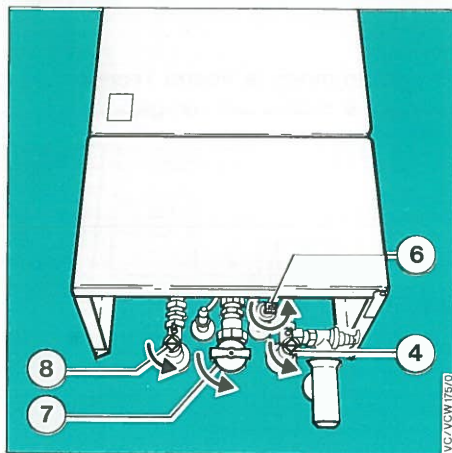
Valvole termostatiche VRH della Vaillant.

Il Vostro tecnico Vi consiglierà a riguardo.

Prefazione

Vi preghiamo di tener conto che il montaggio e la regolazione della Vostra Tecnoblock Vaillant possono essere effettuati solo da un tecnico qualificato, che sia competente e responsabile anche delle norme e leggi che ne regolano l'installazione.

PREDISPOSIZIONE PER IL FUNZIONAMENTO

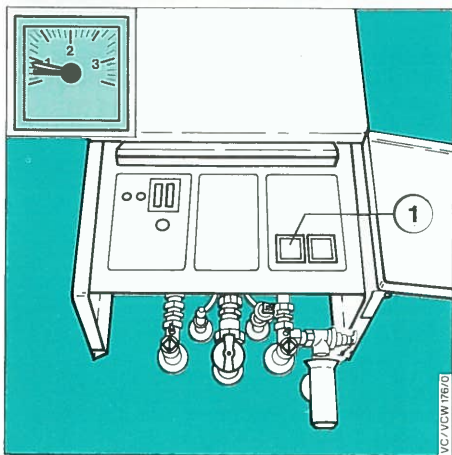


Aprire i dispositivi di chiusura

Aprire il rubinetto di chiusura gas (7) premendo e girando la manopola in senso antiorario fino al fermo. Aprire la valvola di arresto dell'acqua fredda (6) girandola in senso antiorario fino al fermo.

Controllare che il rubinetto di servizio del flusso di andata (8) e quello del flusso di ritorno (4) siano aperti. Sono aperti se la tacca esistente sul bullone quadro dei rubinetti di esercizio coincide con la direzione della tubazione.

Normalmente i rubinetti di servizio sono aperti. Se dovessero comunque essere chiusi (tacca trasversale alla direzione della tubazione), potete aprirli, con l'aiuto di una chiave fissa (numero 14) con un quarto di giro verso destra o sinistra.

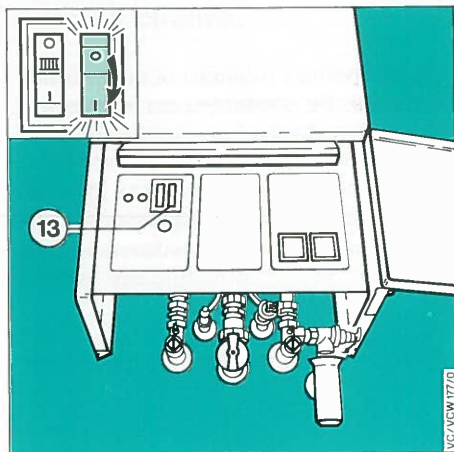


Controllare il livello dell'acqua

Controllare il livello dell'acqua dell'impianto sul manometro (1). L'indicatore bianco deve essere circa tra l'indicatore rosso ed il valore di 1 bar. Se l'indicatore bianco è al di sotto dell'indicatore rosso, ad impianto freddo, e cioè è inferiore a 0,75 bar, è necessario provvedere al riempimento dell'impianto fino a quando l'indicatore bianco non si trovi nel campo sopraccitato.

In caso di impianto di riscaldamento che comprenda più piani, possono essere necessari valori superiori per il livello dell'acqua dell'impianto sul manometro. A questo riguardo consultate il tecnico, l'organo per il riempimento dell'acqua dell'impianto di riscaldamento è a corredo della caldaia.

PREDISPOSIZIONE PER L'UTILIZZO DELL'ACQUA CALDA



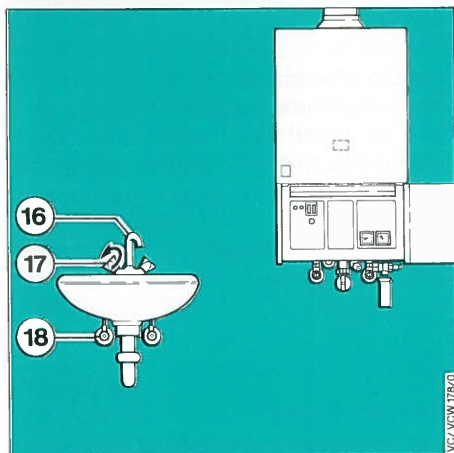
Inserire l'interruttore principale

Premete l'interruttore principale (13) su I. L'interruttore si illuminerà.

In questo modo la Vostra Tecnoblock Vaillant è pronta per l'erogazione dell'acqua calda.

Attenzione!

L'interruttore principale può essere azionato solo quando l'impianto di riscaldamento è regolarmente riempito con acqua (vede paragrafo "Controllare il livello dell'acqua"). In caso contrario la pompa dell'impianto di riscaldamento può essere danneggiata.



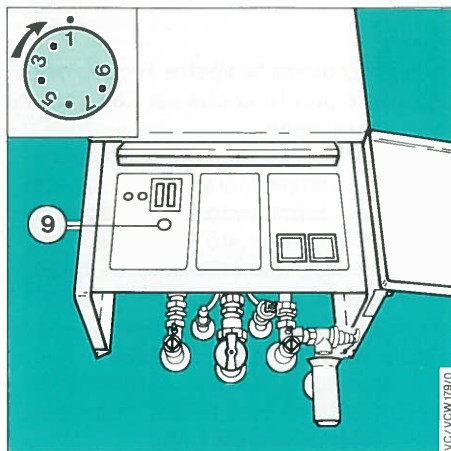
Prelievo dell'acqua calda

Aprirete il rubinetto di erogazione dell'acqua calda (17) di un distributore (lavabo, doccia, lavandino della cucina); la Tecnoblock si mette automaticamente in funzione, se il rubinetto è completamente aperto eroga grandi quantità di acqua calda o quantità inferiori con rubinetto parzialmente chiuso. Aggiungendo dell'acqua fredda potete abbassare la temperatura di uscita dell'acqua. L'apparecchio si disattiva automaticamente oppure passa al funzionamento di solo riscaldamento, se chiudete il rubinetto di erogazione dell'acqua calda.

Se con il rubinetto di erogazione dell'acqua calda (17) completamente aperto dovesse uscire solo una piccola quantità di acqua, controllate che eventuali rubinetti (18) situati a monte del distributore, siano completamente aperti.

Oppure potrebbe essere che un rompi-getto (16) incorporato nel dispositivo di uscita dell'acqua sia sporco. Normalmente potete smontare il rompi-getto per la pulizia girandolo in senso antiorario.

FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO DI RISCALDAMENTO



Regolare il termostato del flusso di andata

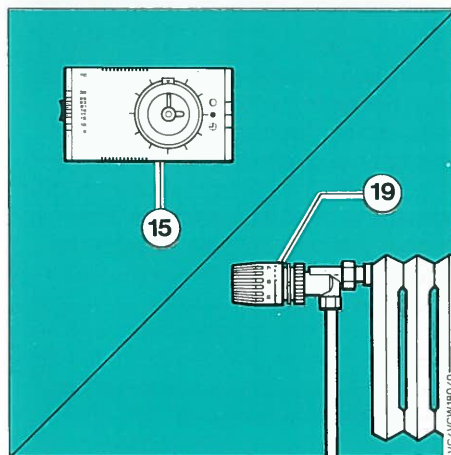
Regolate il termostato del flusso di andata con la manopola di regolazione (9) secondo le direttive qui di seguito indicate.

Tempo	Regolatore della temperatura del flusso in andata
Mezza stagione	1—3
Freddo moderato	4—6
Freddo forte	7—9

Normalmente il termostato del flusso di andata viene regolato in continuo nel campo da 1 a 7 ad una temperatura del flusso di andata di massimo 75°C. Se si dovesse utilizzare in campo di regolazione della Tecnoblock Vaillant 1-9, il tecnico deve adattare conformemente la manopola di regolazione e garantire il funzionamento dell'impianto di riscaldamento nel campo di temperatura massima del flusso di andata di 90°C.

Suggerimento per il risparmio di energia:

Risparmiate energia di riscaldamento regolando il termostato del flusso di andata conformemente alle nostre istruzioni.



Regolazione della temperatura ambiente

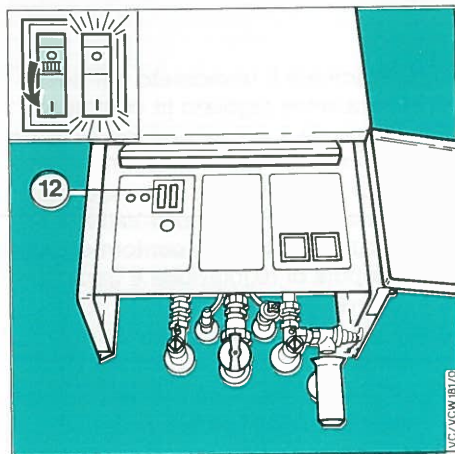
Regolate il termostato ambiente CALOTROL® (15) o le valvole termostatiche dei radiatori (19) sulla temperatura ambiente desiderata.

Per la regolazione del termostato ambiente CALOTROL® e delle valvole termostatiche dei radiatori, consultate i relativi manuali di istruzione.

Suggerimento per il risparmio di energia:

Risparmiate l'energia di riscaldamento osservando i consigli di regolazione indicati nei manuali di istruzione del termostato dell'ambiente CALOTROL® e delle valvole termost. dei radiatori.

FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO DI RISCALDAMENTO



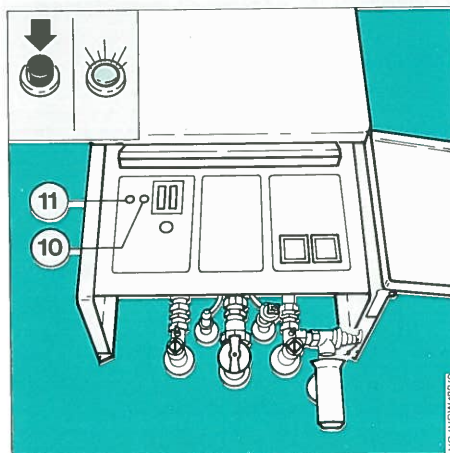
Inserire l'interruttore del riscaldamento

Premete l'interruttore del riscaldamento (12) su I, e l'impianto di riscaldamento si mette in funzione. D'ora in poi funziona automaticamente e regola la temperatura ambiente conformemente ai valori registrati.

In questo modo la Vostra Tecnoblock Vaillant è pronta anche per l'erogazione dell'acqua calda.

Se il Vostro apparecchio, dopo aver portato a temperature più alte le regolazioni del termostato del flusso di andata o del termostato ambiente, non viene attivato immediatamente, bensì solo dopo alcuni minuti, ciò dipende da un dispositivo di ritardo presente nel sistema elettronico della caldaia.

Questo dispositivo evita l'attivamento ed il disattivamento troppo frequente della Tecnoblock Vaillant.



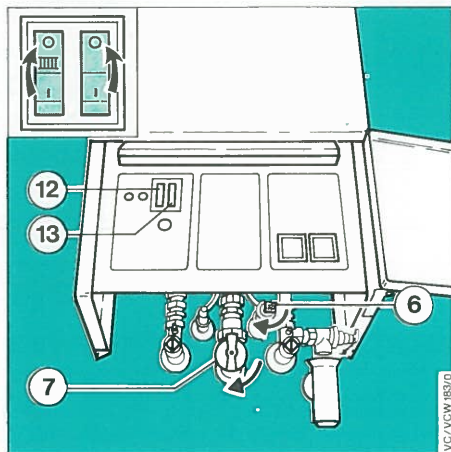
Azionamento del pulsante eliminazione blocco

Quando si richiede o il riscaldamento o l'erogazione di acqua calda, la Tecnoblock Vaillant si accende e va in funzione automaticamente. Se non si verifica, entro un termine di sicurezza di circa 10 secondi, l'accensione automatica, la Tecnoblock Vaillant non si mette in funzione, il "blocco" viene indicato otticamente dalla lampada di segnalazione (10).

L'apparecchio si metterà in funzione automaticamente solo dopo aver eliminato il blocco. Per l'operazione di eliminazione blocco che deve essere

effettuata almeno dopo mezzo minuto dal momento in cui è apparsa la segnalazione "blocco", si preme il pulsante nero di eliminazione blocco (11). Il pulsante di eliminazione blocco deve restare in posizione premuta. Eventualmente premere più volte il pulsante. Particolarmente alla prima messa in funzione o dopo un periodo prolungato di inattività dell'apparecchio, sono necessarie a volte più operazioni di eliminazione blocco prima che si verifichi l'accensione automatica.

SPEGNIMENTO - MANUTENZIONE - PROTEZIONE ANTIGELO



Disinserire l'interruttore di riscaldamento

Per spegnere il sistema di riscaldamento (12) su O. L'impianto di riscaldamento è ora disattivato, ma è sempre in funzione l'erogazione dell'acqua calda.

Disinserire l'interruttore principale

Per spegnere completamente l'apparecchio premere l'interruttore principale (13) su O.

In caso di assenze prolungate, per esempio durante le ferie, dovrete chiudere anche il rubinetto di chiusura del gas (7) e il rubinetto di alimentazione dell'acqua fredda (6).

Suggerimento per il risparmio di energia:

Risparmierete energia se farete effettuare da un tecnico autorizzato una manutenzione regolare della Tecnoblock Vaillant.

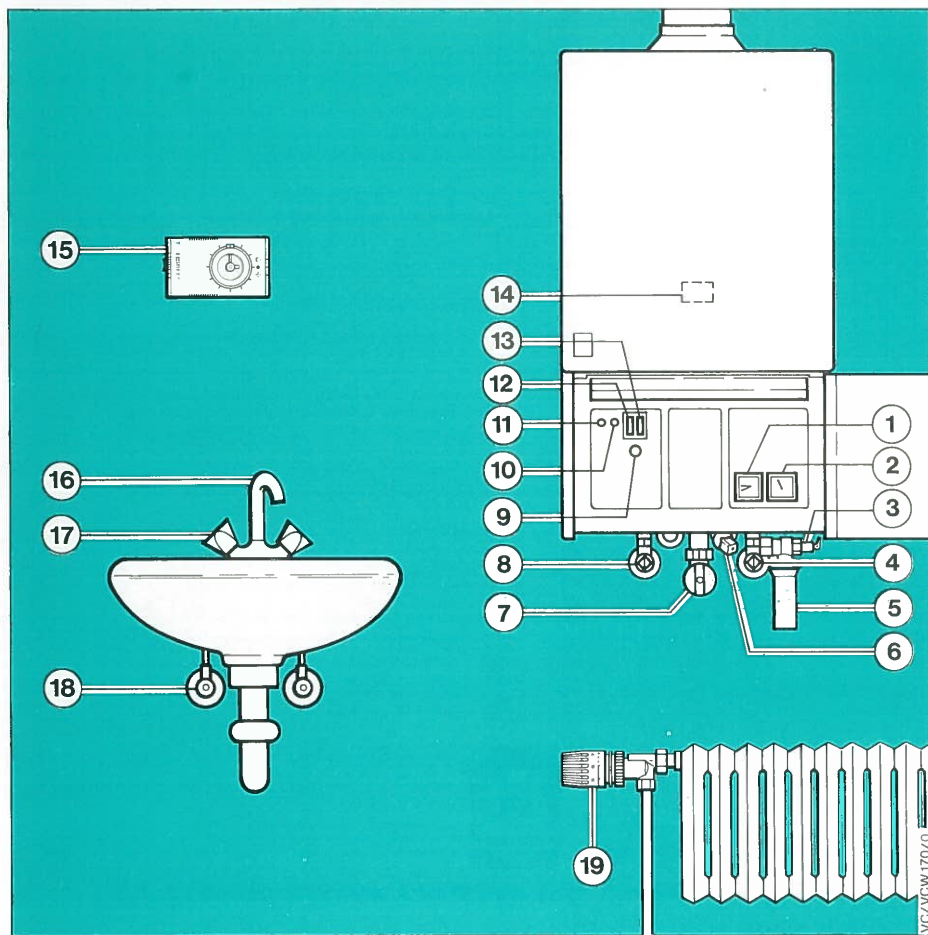


Cura e manutenzione

Pulite il rivestimento smaltato della Vostra Tecnoblock Vaillant solo con uno straccio umido ed eventualmente con un pò di sapone. Non usate detersivi abrasivi o in polvere che potrebbero danneggiare lo smalto e le manopole in materiale sintetico. Fate eseguire la pulizia delle parti interne esclusivamente dal tecnico autorizzato Vaillant, nell'ambito della manutenzione annuale da noi consigliata. Per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio consigliamo di stipulare un contratto di manutenzione con il Centro Assistenza autorizzato di zona.

Protezione antigelo

AssicurateVi che in caso di Vostra assenza durante un periodo di gelo, l'impianto di riscaldamento resti in funzione ed i locali vengano riscaldati sufficientemente. Si può evitare quest'accorgimento se è stato aggiunto all'acqua di riscaldamento una quantità sufficiente ed idonea di anticongelante oppure se l'impianto di riscaldamento e l'apparecchio sono stati completamente svuotati per il periodo della Vostra assenza. A questo riguardo metteteVi in contatto con il Centro Assistenza Autorizzato di zona.



- 1 Manometro
- 2 Termometro
- 3 Valvola di sicurezza
- 4 Rubinetto di esercizio di ritorno
- 5 Sifone scarico
- 6 Valvola di chiusura dell'acqua fredda
- 7 Rubinetto di chiusura del gas
- 8 Rubinetto di esercizio di andata
- 9 Manopola di regolazione del termostato caldaia
- 10 Spia di segnalazione blocco
- 11 Pulsante blocco
- 12 Interruttore del riscaldamento
- 13 Interruttore principale
- 14 Apertura di controllo (dell'interno dell'apparecchio)
- 15 Termostato ambiente
- 16 Uscita dell'acqua
- 17 Rubinetto di erogazione dell'acqua calda
- 18 Rubinetto di chiusura
- 19 Valvola termostatica del radiatore

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni provocati dalla non osservanza di questo manuale di istruzioni. E' fornita garanzia se l'installazione dell'apparecchio è eseguita secondo le indicazioni del manuale di istruzioni a norma delle leggi che regolano la loro installazione.



Vaillant

La grande marca europea per Riscaldamento, Regolazione, Acqua calda.

Joh. Vaillant GmbH u. Co, Postfach 101020, D-5630 Remscheid 1

Con riserva di modifiche
M 0185 V